دیگرسو

ترجمه: فرشته جودکی

۱۰ مکان دیدنی درسه قاره جهان

تعطیلات بخش ضروری زندگی است. چه فرصتی باشد برای فارغ شدن کودکان از درس و تحصیل و چه مجالی برای رهایی از زندگی روزمره که فارغ از مناسبات رسمی کاری می‌توان در کنار خانواده بود. در جهان پیرامون ما مکان‌های بسیاری وجـود دارد کـه با یک برنامه‌ریزی می‌توان از این فرصت فراغت اسـتفاده کرد و با گشت و گذار در این مکان‌ها لحظاتی از زندگی را ماندگار و خاطره‌انگیز کرد.

۱۰ مکان سیاحتی اروپا

۱- لندن در انگلستان: ساعت معروف بیگ بن، چشم لندن، قصر باکینگهام

۲- ونیز در ایتالیا: فضایی رویایی با محیطی مه‌آلود و قایق‌هایی که بی‌شباهت به رمان‌های کازانوا نیست.

۳- پاریس در فرانسه: یکی از زیباترین شهرهای جهان با برج حیرت‌انگیز ایفل

۴- آمستردام در هلند: اگر عاشق گل سوسن هستید در اینجا دوربین‌تان را فراموش نکنید چون این شهر منظره‌های حیرت‌انگیزی دارد.

۵- آلبوفیرا در پرتغال: اگر می‌خواهید از شلوغی و ازدحام دور باشید در این مکان می‌توانید پرتغال واقعی را ببینید.

۶- مادرید در اسـپانیا: هنر، مهمانی و غذاهای خوشـمزه چیزهایی اسـت که در مادرید خواهید داشت.

۷- فلورانـس در ایتالیـا: بندرگاهی برای دوسـتداران هنر با مردمی باسـلیقه و خوش‌ذوق

۸- رم در ایتالیا: بدون دیدن این شـهر ازلی ایتالیا را کامل ندیده‌اید. دیدن آثار باستانی در روز توصیه می‌شود.

۹- لاتر برونن در سـوئیس: شـهری فوق‌العاده زیبا نهفته در دل تپه‌ها و آبشارها. اینجا فرصتی برای اسکی کردن وجود دارد

۱۰- جزایر یونان: بدون دیدن این جزایر زیبای دریای اژه سفر شما به اروپا کامل نخواهد بود. سواحل، صخره‌ها و کلیساها و...

۱۰ مکان تفریحی آسیا

۱- گوآ در هند: جاذبه درخشان هند با سواحل طلایی و زندگی سبکبار

۲- بالی در اندونزی: پیکره‌های سـنگی بالی در جهان مشـهورند. نگاهی هم به صنایع دستی، طلا و نقره بیندازید.

۳- بانکوک در تایلند: خانه‌های بانکوک در کنار بودا و گردشگران زیادی است که در مکان‌های تفریحی و بازارها می‌چرخند

۴- توکیو در ژاپن: به سرزمین طلوع خورشید سفر کنید و دیزنی‌لند توکیو را ببینید.

۵- آداپور در هند: اگر می‌خواهید بدانید مهاراجه‌های هند چطور زندگی می‌کردند به قصرهای آداپور سری بزنید.

۶- کاتماندو در نپال: سرزمین ساکنان هیمالیا در تبت شما را به تماشای مناظر زیبا و کوهنوردی در بهشت تو در توی هیمالیای بزرگ دعوت می‌کنند.

۷- کـرالا در هنـد: فقط پس از دیدن کـرالا خواهید فهمید که چرا به این مکان کشور خدایان می‌گویند.

۸- باندالینگ در چین: دیوار بزرگ چین را از دست ندهید.

۹- جزایر فیلیپین: یکی از جاذبه‌های اصلی گردشگری در آسیا مناظر و موزه‌های فیلیپین است.

۱۰- مالدیـو: یک جـور مجمع‌الجزایر کـه در پایین‌ترین نقطه جهان از سـطح دریاسـت. این کشور جزیره‌ای با سواحل متعدد است که بیش از نیمی از اقتصاد آن از گردشگری تامین می‌شود.

۱۰ مکان سیاحتی قاره امریکا

اگر قصد سـفر به امریکا را دارید ایـن ۱۰ منطقه می‌تواند بهترین مکان برای

دیدن باشد.

۱- دیزنی ورلد: مکانی تفریحی برای کودکان

۲- لاس وگاس

۳- پارک ملی یلواستون؛ زیبایی حیات وحش را در این مکان دریابید.

۴- نیویورک

۵- لس‌آنجلس

۶- هاوایی

۷- شیکاگو

۸- واشنگتن دی‌سی

۹- میامی (مراقب موج‌های دریا باشید.)

۱۰- هریشی؛ طعم شکلات را در این شهر امتحان کنید.

فرق هتل و متل چیست

کلمات «هتل» و «متل» اغلب به جای یکدیگر استفاده می‌شوند در حالی که هر کدام کاربری متفاوتی دارند.

هتل مکانی است که برای مدت کوتاهی اجاره می‌شود. هتل‌ها در ابتدا فضایی دارای تخت، کمد، میز کوچک غذاخوری و یک دستشـویی بودند که با گذشـت زمان امکانات مدرن دیگری مثل حمام، تهویه و.. را در خود جای دادند و امروزه تلفـن، تلویزیون و اینترنت نیز در دسـترس مهمانان قـرار می‌گیرد و اگر هتل بزرگی باشـد مهمانان می‌توانند از اسـتخر شنا و رستوران آن نیز استفاده کنند. بنابراین قبل از رزرو هتل امکانات آن بررسی می‌شود. با این وجود باز هم معنای هتل در هر کشور متفاوت است مثلاً در هتل‌های انگلستان غذا در ساعت معینی سرو می‌شود البته هنوز هتل‌های شخصی وجود دارند که این قوانین را رعایت نمی‌کنند. در هند و بنگلادش و بخش‌هایی از آسـیا کلمه هتل به رسـتوران هم اطـلاق می‌شـود. اما «متل»؛ این کلمه بعد از جنـگ جهانی وارد فرهنگ لغات شد. در واقع متل به هتلی که گفته می‌شود که مختص موتورسوارهایی است که توقفی شبانه دارند و معمولاً فضای وسیع پارک‌مانندی هم به آن اختصاص دارد. متل ترکیبی از کلمات موتورسـوار و هتل اسـت. در ابتدا متل‌ها ساختمان‌هایی بودند در کنار هم که درهایشـان رو به پارکینگ باز می‌شـد یا در برخی موارد اتاق‌هایی بودند که در یک پارکینگ قرار داشتند. مفهوم متل به تدریج گسترش یافت. وقتی بزرگراه‌ها وسـیع‌تر شـدند و نیاز به هتل‌های ارزان‌قیمت بیشتر شد متل‌ها نیز متنوع‌تر و بیشـتر شـدند. نخستین فرق هتل و متل در معماری‌شان است. هتل‌ها به طور معمول ساختمان‌هایی دارای اتاق در طبقات متعدد هستند. پلکان، آسانسور و راهروهای داخلی دارند که به اتاق‌ها منتهی می‌شوند. در حالی که متل‌ها سـاختمان‌هایی یک یا دوطبقه هستند و مهمان‌ها می‌توانند مستقیم از پارکینگ خود وارد اتاق شـوند. هتل‌ها بیشـتر تجملاتی هستند در حالی که متل‌هـا بیشـتر کارایی دارند. تعداد و انواع کارکنـان این دو مکان نیز متفاوتند. در هتل‌ها افراد بیشـتری به کار گرفته می‌شـوند مثل مسوول پذیرش، نگهبان، اتاق‌دار و خدمتگزار و...

در متل‌هـا تعـداد این افراد کمتر اسـت؛ شـاید تنها یک مسـوول پذیرش و نظافت‌کننـده همه امـور را انجام دهند. مهم‌ترین تفـاوت هتل و متل در قیمت آنهاسـت. معمولاً هتل‌ها گران‌ترند مثلاً قیمت یک متل در شـهر به اندازه هتلی روسـتایی اسـت. متل‌ها برای اقامت‌های کوتاه افرادی هستند که اغلب در حال سفرند ولی هتل‌ها برای اقامت طولانی کسانی است که کمتر قصد سفر می‌کنند.

منبع

1-buzzle.com

در سفری به دره‌شهر و دهلران در استان ایلام خواهید دید

از تَنگِ بهرام چوبین تا چشمه خون اژدها

پوریا سوری
soori.poorya@gmail.com

سفر به ایلام برای من در اردیبهشت‌ماهی رخ داد که هوای بهار سرخوشـی دلبرانه‌ای داشت و به معنای اخص کلمه گویی بهشـت را با خود به ارمغـان آورده بود. چندان جای حسـادت ندارد چـرا که در ایـن روزهای گرم تابسـتان هم اگر کوله‌بارتان را جمع کنید و راهی شوید، دامنه‌های زاگـرس مطبوع‌ترین هوای ایران را به ریه‌هایتان سـرازیر می‌کنـد، البتـه به شـرطی کـه راهی شوید. مقصد سـفرمان ایلام، در عهد باستان به «اریوجان» معروف بوده که البته دیگر موجودیتی ندارد و شهری است گمشده! ایلام کنونی هم در سال ۱۳۰۸ شمسی در منطقه‌ای که حسین‌آباد نامیده می‌شـده از نو احداث شده که با توجه به سابقه تاریخی‌اش به «ایلام» تغییر نام داده است. این شهر در حصاری از کوه‌ها و ارتفاعات جنگلی استقرار یافته و آب و هوایی معتدل و کوهستانی و چنان که ذکر کردم بهاری دلپذیر دارد. بنا ندارم از خود شهر ایلام برایتان بنویسم و می‌خواهم در سفری دیگر با من راهی شوید و در گذری کوتاه به برخی از آثار تاریخی و گردشگری «دره‌شهر» و «دهلران» نگاهی بیفکنید. اینکه مسـیرمان از ایلام به سـمت دره شـهر افتاده است دلیلی جز ایـن ندارد که بنا به روایاتی اصیل «دره شـهر» کنونی محل شـهر باسـتانی «ماداکتو» پایتخت تمـدن عیلام بوده اسـت. امیـدوارم همین یک دلیل قانع‌تان کرده باشـد که بیشـتر و همدل‌تر با این کلمات شـوید. چه آنکه اگر همراه شـوید این نوید را می‌دهم که اتفاقات هیجان‌انگیزی در پاراگراف‌های بعدی این نوشته در انتظارتان است. با توجه به یافته‌های باستان‌شناسان به نظر می‌رسد دره‌شهر که از سه هزار سال گذشته صاحب تمدن بوده، اولین شهر عیلامی است که در حمله «آشور بانی‌پال» پادشـاه آشوری ویران شده است و پس از نابودی دولت عیلام در سال ۶۴۰ قبل از میلاد، از رونق افتاده و در زمان حکومت هخامنشـیان یا اهمیت گذشـته را نداشته یا همچنان در ویرانی به سـر برده است. اما این همه سرنوشت پایتخت عیلامیان نیست چراکه این شهر در زمان اشکانیان حیاتـی دوباره می‌گیرد و در عهد ساسـانیان نیز رونقی دوچندان می‌یابد که این زندگی دوباره، تا به امروز ادامه دارد. «دره شهر» کنونی که در دامنه کوه و خرابه‌های شهر باستانی و رودخانه «سیمره» بنا شـده است، از اسـتعداد کشاورزی، منابع آب غنی، مراتع سـبز و جنگل‌های انبوهی برخوردار است. اگر بخواهم خیلی سرراست مهم‌ترین مناطق دیدنی شهر را برایتان ردیف کنم می‌شود به قرار: تنگ بهرام چوبین، رودخانه سیمره، بقایای شهر تاریخی ماداکتو، آتشکده روستای سرخ‌آباد، قلعه شیخمکان، امامزاده باباسـیف‌الدین، پل تاریخی سیمره مربوط به دوره ساسانیان در مسیر پلدختر، قلعه هاشـم‌آباد، ارتفاعات زیبای کبیرکوه و قلعه هزاربر. همان طور که می‌بینید همین یک شـهر آنقدر جاذبه دارد که چند روزی مهمانش باشـید و از آنجا کـه من تعداد کلمات محدودی مهمان شما و این صفحه هستم به اختصار برخی از آنها را تا حدودی برایتان معرفی می‌کنم.

دژ چوبینه، رود سیمرم

تنگ بهرام چوبین در هشت کیلومتری مسیر دره‌شهر به سمت پلدختر و در دل یکی از دره‌های باریـک کبیر کوه قـرار دارد که مورخـان آن را شـکارگاه ییلاقی و بنا بـه روایاتی مخفیگاه یکی از سـرداران بنام ایرانی«بهرام چوبین» می‌دانند. ایـن اثر تاریخی بی‌نظیر که به تنگه یا دژ چوبینه معروف اسـت یکی از پدیده‌هـای زیبای طبیعی شهرستان دره‌شـهر و دربرگیرنده بناهایی است که در نوع خود بی‌بدیـل و کم‌نظیرند. باقیمانده قلعه‌هـای بـزرگ داخـل تنگـه و آب‌انبارهای حجاری شـده در دل سنگ‌های عظیم و نیز آثار پلکانی سنگی و دیوارکشی ارتفاعات ورودی تنگه که هنوز هم برج‌های دیدبانی مشرف بر آن نسبتاً دسـت‌نخورده باقی مانـده از این اثر تاریخی یک میراث ارزشمند ساخته که همان طور که حدس زده‌اید سرنوشـت‌اش مانند اکثر بناهای تاریخی ایـران به تاراج فراموشـی و کم‌کاری مسـوولان میراث فرهنگی گره خورده اسـت. من که هنگام دیدن این اثر بی‌نظیر آنچنان مسـحور شده بودم که می‌پنداشـتم سـم ضربه‌های اسـب‌هایی که در این مکان تاخته‌انـد در مقابل دیدگانم ضرب گرفته و مـرا به همراهی خـود دعوت می‌کنند! هرچند چون اسبی نداشتم همراه‌شان نشدم، اما ناظر صرفی ماندم تا امروز برای شـما روایت کنم کـه «بهرام مهران» معروف به بهرام چوبین که از قهرمانان ملی ایران در دوران ساسـانیان به شمار می‌رفتـه روزگاری در این خاک قدم نهاده و این کوه‌ها و دره‌ها از او خاطراتی بسیار دارند. یکی از نکاتی که در آنجا فهمیدم این بود که بهرام از آن جهت به چوبین مشهور بوده که بلندی قد و اندام عضلانی‌اش شـهره روزگار بوده چنان که رعنایی و هیبتـش را به درختان و چوب مانند می‌کردند. او فرمانـروای یک چهارم قلمرو ایـران، از ری تا مرز شمالی گرجسـتان و داغستان کنونی شامل ارمنستان، آذرپایگان و کردستان بوده و در زمان خسرو هرمز و خسرو پرویز می‌زیسته است. مولف «تاریخ نوابغ نظامی» روز درگذشت سپهبد بهرام مهـران ژنرال معروف و نابغه نظامی قرن ششـم میلادی ایران را پنجم ماه مه سـال ۵۹۲ میلادی ذکر کرده اسـت. از دیگر جاذبه‌های طبیعی این منطقه رودخانه سیمرم است که حضورش اهمیت ویژه‌ای در حیات مردمان این سرزمین داشته است. این رود که از سرشـاخه‌های مهم رودخانه کرخه اسـت از بلندی‌های برف‌گیر شـمال غربی ایران سرچشمه گرفته و پس از گذر از هولیلان در محل پل کشکان به رودخانه کشکان پیوسته و رودخانه کرخه را به وجود می‌آورد. رودخانه سیمره در طول مسـیر خود از میان کوه‌های سر به فلک کشیده، صخره‌های بلند و صعب‌العبور و دسـت‌نخورده و دشـت و دره‌های پرپیـچ و خم و طولانی، مناظر طبیعی بکر و چشم‌اندازهای زیبا و حیرت‌انگیز و طبیعت دلنوازی را به وجود آورده است. جنگل‌های درهم تنیده و سرسـبز ناحیه سـیمره و درختان تنومند و بعضاً سالخورده و چشمه‌سارهای سرد و جوشان آن در کنار ده‌ها سراب، رودخانه و آبشار از شما دعوت می‌کند روزتان را در پناه سیمره به شب برسانید! که اگر چنین کنید خواهید دید که آب زلال و سـبک این رودخانه، روح‌تان را سبک خواهد کرد. از دره شهر که در مجاورت مرز غربی اسـتان لرستان است اگر کمی به سمت جنوب و سمت شهرستان آبدانان و سپس دهلران حرکت کنید در فاصله حدود یک تا دو سـاعت می‌توانید چندین اثر بکر تاریخی و طبیعی دیگر را ببینید. جذابیت این مناطق به واسطه سبقه تاریخی‌شان آنقدر زیاد اسـت که مـن ترجیح می‌دهم تنها به چند نمونه از جاذبه‌های گردشـگری حد واسـط شهرسـتان‌های دهلـران و آبدانان اشـاره کنم و باقی سـفر و جاذبه‌هایش را بـه خودتان وانهم تا سـفرنامه‌نویس سفری دیگر شوید. یکی از نکاتی که با پشت سر گذاشتن آبدانان و رفتن به سمت دهلران کاملاً مشهود است مربوط به گذار از کوه به دشـت است و طبعاً گرم‌تر شدن هوا! فراموش نکنید که اکنون شما در قسمت جنوبی استان ایلام هسـتید. سمت غرب‌تان کشور عراق است و چند قدمی اگر پایین‌تر روید هرم گرمای خوزستان را بر پوست‌تان حس خواهید کرد. هرچند در منطقه‌ای که اکنون به دیدنش می‌رویم هنوز دشت‌ها سبز است و خبری از صحرا و خاک تب‌کرده نیست.

دود سیاه‌رنگی که خفاش است

در سـه کیلومتری شمال شرقی شهر دهلران و در دامنه کوهی مشـرف به دره و چشـمه‌های آب گـرم دهلـران، غاری وجـود دارد که گویا از افسـانه‌ای خوف‌انگیز به این منطقه پرتاب شده و زمینگیر شدنش موجب شده گوشه‌ای از وحشت یک داسـتان غیرمنتظره، واقعیت امروز ما باشد کـه با هزار اما و اگر بـه دیدنش می‌رویم. روایت مـن را نه زیاد جدی و نه زیاد سرسـری بگیرید. همان طور که پیشتر هم گفتم خاک ایلام تخیل و واقعیـت را به هم پیوند می‌دهد. از واقعیت دور نشـویم، چنان که گفتم در سه کیلومتری شمال شرقی شهر دهلران غاری وجود دارد که به آن «غار خفـاش» می‌گویند. این غار به علت زندگی ده‌ها هزار خفاش در داخـل آن به غار خفاش معروف شـده اسـت. حدود ۲۶۵ متر طول دارد و دارای استالاکتیت‌ها و استالاگمیت‌های فراوانی است و ده‌ها گونه خفاش از جمله خفاش دم‌دار و خفاش بال پهن در آن زندگی می‌کنند. شرط می‌بندم که غافلگیر شده‌اید. تصورش را بکنید که هنگام غروب در فاصله‌ای معنی‌دار از غار ایسـتاده‌اید و ناگهان توده سیاه‌رنگی از غار به هیئت ابری خارج می‌شود! خود من که این صحنه را دیدم یاد دود سیاه‌رنگی افتادم که در سریال معروف لاست و در آن جزیره عجیب و غریب بلای جان گمشدگان بود. حالا شما حساب کنید ده‌ها هزار خفاش هنگام غروب، بیشتر به صورت دسته‌های بزرگ از غار خارج می‌شوند و مسـیر سه کیلومتری تا شـهر را طی می‌کنند و بعـد از مدتی به محل غار بـاز می‌گردند. برای من که توهم نابی بود شـما را نمی‌دانم. به لحاظ ارزش تاریخی باید گفت غار خفاش دهلران یکی از غارهای تاریخی عصر غارنشینی است که بعدها به زیستگاه خفاش‌ها تبدیل شده است و به عنوان یکی از غارهای مهم و دست‌نخورده جهان محسوب می‌شـود که مورد توجه بسیاری از گردشگران و پژوهشـگران داخلی و خارجی اسـت. همچنین این غار دارای دهلیزهای وسـیعی است که عمق بعضی از قسـمت‌های آن به ۴۰۰ متر می‌رسـد. موضـوع مورد توجه در این غار وجود توده عظیم و ضخیم فضله خفاش‌ها در کف غار اسـت که به مرور زمان و طی هزاران سـال انباشته شده است و کشـاورزان از آن برای تقویت زمین‌های زراعی خود استفاده می‌کنند.

چشمه قیر روان یا خون اژدها

اگر بخواهم به عنوان آخرین گزینه‌ام پیشنهاد دیگری به شما بدهم که از آن بازدید کنید بدون شک «چشـمه قیر روان» اسـت که در نزدیکی دهلران قرار دارد. درسـت شـنیدید چشمه قیر روان! یعنی در دشتی وسیع چشمه‌ای وجود دارد که نه از آن آب خارج می‌شـود و نه گِل! و آنچه دل زمین به سـطح خود بازدم می‌کند قیر است که می‌جوشد و در دشت روان می‌شود!

قاسم جانی کارشـناس میراث فرهنگی ایلام آدرسـی سرراسـت‌تر از من برای رسیدن شما به این چشمه دارد که عیناً برایتان نقل می‌کنم. برای رسیدن به این چشمه سیاه‌رنگ باید از شهر دهلران به سمت بوستان جنگلی آبگرم بروید؛ به منطقه‌ای به نام منطقه دشتی و در پایین دامنه سیاه‌کوه. پس از طی چند کیلومتر در داخل بوسـتان در سمت راسـت جاده تابلویی وجود دارد که مسیر چشمه قیر را به شما نشان می‌دهد. پس از آن دیگر هیچ نشـانی وجود ندارد و باید مسـیر را با استفاده از حس جهت‌یابی یک گردشگر یافت. بخش مشکل مسیر پایین رفتن از دیواره یک رودخانه فصلی و بالا آمدن از سـوی دیگر آن است. (هرگز هنگام بارندگـی این راه را امتحـان نکنید.) حدود ۳۰۰ متری چشمه قیر، دیگر مسیری ماشین‌رو وجود ندارد و باید پیاده به سمت آن رفت. با نزدیک شدن به چشمه بوی شدید قیر، چونان بازدم زهرآگین اژدها به مشـام می‌رسد. قطر چشمه نزدیک به ۹ متر است و از زیر آن آب گرمی مملو از ذرات ریز و درشت قیر سیال جاری است. از آنجایی که در فصل تابستان جانورانی که به هوای خوردن آب به چشمه نزدیک می‌شدند درون قیر گیر کرده و از بین می‌رفتند، پیرامون چشمه را با فنسی سبزرنگ و سقف‌دار پوشانده‌اند، که این خود بهترین نشانی یافتن چشمه است.

حضور این چشمه منحصر به فرد در این منطقه، تاریخی طولانی دارد چنان که در طول نخستین جنگ جهانی، انگلیسـی‌ها برای اسـتفاده از این چشـمه تا نزدیکی آن خط آهن کشـیده بودند که آثار آن هنوز پابرجاسـت. بـر پایه گفته‌های مردم محلی، این چشمه، خون اژدهایی بوده که در جنـگ با پهلوانی اسـاطیری یا به عقیده آنها اسفندیار رویین‌تن به هلاکت رسیده است و این خون سیاه‌رنگ اژدهاست که در این دشت روان اسـت! گزارش سـفر من به پایان رسیده است. اگـر پیش از این ایلام را به نام اسـتان محرومی می‌شـناختید که توزیع ثروت و امکانات رفاهی، اجتماعـی و صنعتـی در آن از حداقل میانگین کشوری بسیار پایین‌تر است، بدانید که آدرس را درست آمده‌اید و همه آنچه در این گزارش ذکرش رفت، خود دلیلی بر محرومیت این اسـتان است چراکه جاذبه‌هایی از این دست بی‌مانند در استانی از این دسـت تاریخی وجـود دارد که ما ایرانیان وطن‌دوستی که مدام از پیشینه تاریخی‌مان داد سخن در می‌دهیم خبری هم از آن نداریم و چون خبـری از آنها نداریم طبعاً گله‌ای هم نداریم که چه بر سر میراث باستانی این تاریخ زنده ولی رو به احتضار خواهد آمد.

تنگ بهرام چوبین/ عکس: ilamtoday.com

سودوکو شماره ۳۹

سودوکو Sudoku یک واژه ترکیبی ژاپنی به معنای عددهای بی‌تکرار است و امروزه به جدولی از اعـداد گفته می‌شـود که به عنـوان یک سـرگرمی رایج در نشـریات کشورهای مختلف به چاپ می‌رسد.

قانون‌های حل جدول سودکو:

۱- در هر سـطر و سـتون باید اعداد یک تا ۹ نوشته شود. بدیهی است که هیچ عددی نباید تکرار شود.

۲- در هر مربـع ۳×۳ اعداد یـک تا ۹ باید نوشـته شـود و در نتیجـه هیچ عـددی نباید تکرار شود.

	6		9		5		3	
		1	6		3	9		
5				7				8
		2				7		
6				3				4
		5				6		
2				9				1
		3	8		7	2		
	4		1		2		7	

حل سودوکو شماره ۳۸

5	6	8	2	4	9	7	1	3
7	4	1	8	6	3	5	9	2
9	2	3	7	5	1	4	6	8
3	7	4	1	9	5	8	2	6
1	8	2	6	3	7	9	5	4
6	9	5	4	8	2	3	7	1
2	1	9	3	7	4	6	8	5
8	3	7	5	2	6	1	4	9
4	5	6	9	1	8	2	3	7

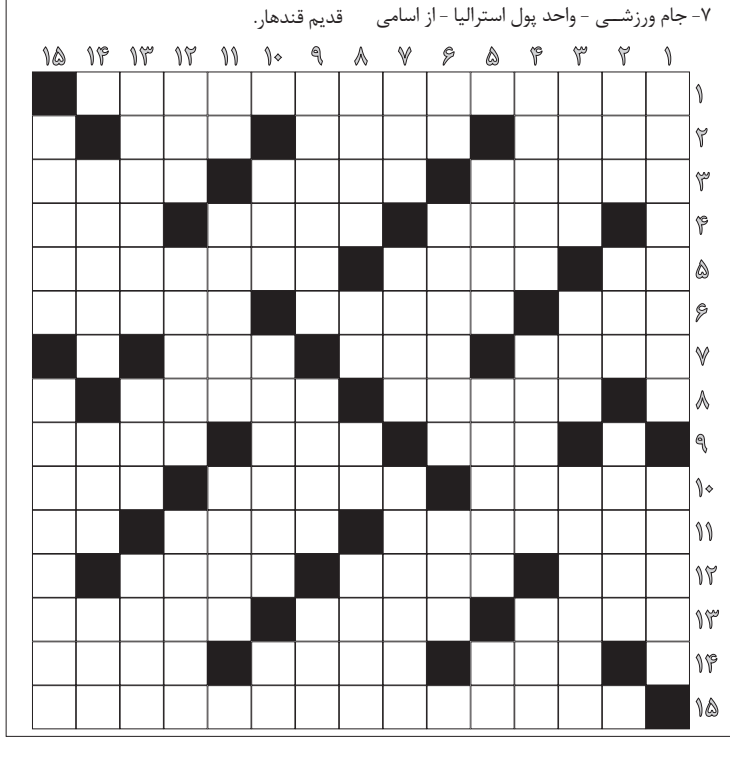
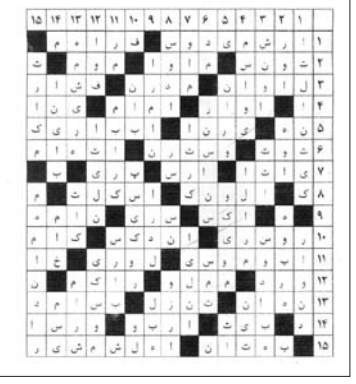
جدول شماره ۱۰۳۰

افقی

۱- بـرای چیـز ناقابل خود را بـه خطر انداختن ۲- ورزشـی رزمـی - محصول چتر - دسـت و پایی که بی‌حرکت باشـد ۳- سروری - محصول دامغـان- برچسـب ۴- نامتناسـب و ناهنجار - خواهـش- مـال بعضی‌ها یک پـا دارد! ۵- عدد گلر- برقـرار و دایر – ناحیه‌ای در اتم که ممکن اسـت در آن یک الکترون یافت شود ۶- بهترین اختیار- گردن نهادن - وسیله‌ای برای کودک نوپا ۷- مخترـع باتری - چهره زیبا را به آن تشـبیه کننـد - اندام پرواز ۸- قیماق - مرتعش ۹- یک انگلیسـی - قسمتی از پا - نمازی که به تنهایی خوانده شـود ۱۰- نانی که خمیـرش ور نیامده باشد - نوعی درخت که ریشه آن جهت رنگرزی کاربـرد دارد - گهواره ۱۱- پـاک و بی‌آلایش - نـور بـالای چـراغ جلـوی خـودرو - ناشـنوا ۱۲- ظرفـی بـرای حمل میوه و اشـیا - رقعه- پایتخت غنا ۱۳- شغال - علامت، خال- دستاویز ۱۴-از طلوع تا غروب خورشید – هم‌اینک- ستاره ۱۵- مثلی گویای ای کاش چنان شود که تو گویی.

عمودی

۱- نوعی ماده الکلی که در بعضی میوه‌ها وجود دارد- جهانگرد فرانسوی قرن ۱۷ که مسیر می‌سی‌سی‌پی را کشـف کرد ۲- از فلزات - نارس - آگاه شـده و پند گرفته ۳- خنده‌رو - تیم فرانسوی - بخشنده، جوانمرد ۴- ده - ریشـه درخت- جایز، شایسـته ۵- خاک متبـرک - پرنده‌ای صیاد - زایش ۶- از حروف مقطعه قرآن - گلی زیبا - از ضمایر متصل ۷- جام ورزشـی - واحد پول استرالیا - از اسامی ایرانی و از موزیسین‌های دوره ساسانی ۸- صورت اسامی - آوای رزمی‌کار - پسوند شباهت - شایورد ۹- همت گماشتن - خودرو روسی - برکت سفره ۱۰- فن - حرکت بسـیار تند و سریع- الفبای موسیقی ۱۱- خانه عشق - بیان عقیده- بالش ۱۲- از شهرهای شمالی - جودوسر - ستودن ۱۳- یک‌دهم متر - مقابل سخت - ماه دوم پاییز ۱۴- تحسین فرنگی - واژه آماری - نوعی یقه ۱۵- جنباندن انگشت زیر بغل جهت خنده - نام قدیم قندهار.



حل جدول شماره ۱۰۲۹